

Министерство образования и науки Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра русского языка и литературы

Рабочая программа по дисциплине

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования программы бакалавриата по направлению подготовки
45.03.01 «Филология»

Направленность (профиль):
Отечественная филология

Квалификация:
Бакалавр

Форма обучения
Очная/Заочная

Согласовано
Руководитель ОПОП
45.03.01 «Филология»
профиль «Отечественная
филология»

 Кипнес Л.В.

Утверждаю
Председатель УМС  И.И. Палкин

Рекомендована решением
Учебно-методического совета
19 июня 2018 г., протокол №4

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры
русского языка и литературы
29 мая 2018 г., протокол № 10

Зав. кафедрой  Кипнес Л.В.

Автор-разработчик:
 Васильева И.В.

Санкт-Петербург 2018

1. Цели освоения дисциплины

Дисциплина «Лингвокультурология» в соответствии с учебным планом направления 45.03.01 «Филология» является дисциплиной по выбору.

Актуальность данной дисциплины обусловлена современными тенденциями к интеграции научного знания, появлению междисциплинарных научных направлений и дисциплин комплексного содержания. Данный курс имеет как теоретический, так и практический характер. В ходе изучения дисциплины студенты знакомятся с основными теоретическими понятиями лингвокультурологии, приемами и методиками лингвокультурологического анализа в зависимости от содержания текста, его жанра, целевым назначением.

Освоение дисциплины «Лингвокультурология» позволяет сформировывать и развивать знания, умения и владения как профессиональных, так и общекультурных компетенций выпускника.

Целями настоящей дисциплины являются получение представления о языке как отражении и фиксации культуры и о культуре сквозь призму языка, формирование соответствующего научного мировоззрения на основе базовых знаний о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры.

Задачи курса:

- определить статус лингвокультурологии в системе лингвистических и культурологических дисциплин;
- познакомиться с теоретическими основами лингвокультурологии;
- усвоить основных приемов методики лингвокультурологического анализа художественного текста;
- сформировать навыки лингвокультурологического анализа языковых единиц.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Лингвокультурология» Б1.В.ДВ.8. является дисциплиной вариативной части «Профессионального цикла» (дисциплина по выбору) ОПОП ВО по направлению 45.03.01 «Филология», профиль – Отечественная

филология.

Курс «Лингвокультурология» занимает важное место среди дисциплин прикладного характера. Данная дисциплина базируется на освоении таких курсов, как «История лингвистических учений», «Философия», «История», «Современный русский язык».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Компетенция
ОПК-4	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста
ПК-1	владение навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта
ПК-2	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированного умозаключения и выводов
ПК-3	владение базовыми навыками доработки и обработки (корректурa, редактирование, комментирование, реферирование

В результате освоения содержания дисциплины студенты должны:

Знать: о связи языка и этнической культуры, языка и мышления, основные течения, направления лингвистической мысли, связанные с проблемами этнолингвокультурологии; основные термины дисциплины; основные единицы речевого взаимодействия, соблюдение которых обеспечивает оптимальные условия межэтнической коммуникации.

Уметь: анализировать дискурс, его элементы с точки зрения употребления/активности соответствующих элементов, фрагментов языковой картины мира; применять полученные знания как научную основу для оценки своей/чужой речи, для лингвистического анализа текстов разных стилей; совершенствовать умения и навыки работы с лингвистической литературой.

Владеть: основными приемами анализа отдельных сторон языковой картины мира; навыками этнолингвокультурологического анализа единиц.

Основные признаки проявленности формируемых компетенций в результате освоения дисциплины «Лингвокультурология» сведены в таблице.

Соответствие уровней освоения компетенции

планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Шифр и название компетенции: ОПК-4 – владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о специфике лингвистического анализа языковых явлений и принципах интерпретации текста <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны общие умения сбора и анализа языковых фактов и явлений с точки зрения современной языковедческой методологии <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение навыками сбора и анализа языковых фактов и явлений
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются достаточно глубокие представления о специфике, методах и приемах лингвистического анализа языковых явлений и принципах интерпретации текста <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения сбора и анализа языковых фактов и явлений с точки зрения современной языковедческой методологии <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение основными приемами и методами сбора, анализа и интерпретации языковых фактов и явлений
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы глубокие и систематические знания специфики, разнообразных методов и приемов лингвистического анализа языковых явлений и различных принципов интерпретации текста <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны умения эффективного сбора и многоаспектного анализа языковых фактов и явлений с точки зрения современной языковедческой методологии <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение разнообразными приемами и методами сбора, ана-

	лиза и интерпретации языковых фактов и явлений, владение навыками выбора языковедческой методологии в соответствии с поставленными целями, сущностными чертами рассматриваемого языкового явления и прогнозируемыми результатами
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Шифр и название компетенции: ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о принципах использования знаний в области теории языка, истории русского языка, лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны общие умения лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской работе <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение общими навыками использования методов и приемов лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются достаточно глубокие представления о принципах использования знаний в области теории языка, истории русского языка, лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения лингвистического анализа и интерпретации текста в соответствии с общепринятыми положениями теоретического языкознания и истории русского языка в собственной научно-исследовательской работе <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками использования методов и приемов лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности с учетом поставленных целей и задач
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, разносторонние и систематизированные представления о принципах использования знаний в области теории языка, истории русского языка, лингвистического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности <p>Умения:</p>

	<p>- выработаны умения многоаспектного и всестороннего лингвистического анализа и интерпретации языковых явлений в соответствии с общепринятыми положениями теоретического языкознания и истории русского языка в собственной научно-исследовательской работе, умения выбора и применения методов и приемов языковедческой работы в соответствии с поставленными исследовательскими целями и задачами</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение навыками разностороннего и вариативного использования различных методов и приемов лингвистического анализа и интерпретации языковых явлений в собственной научно-исследовательской деятельности с учетом поставленных целей и задач и общего состояния языковедческой области знания</p>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Шифр и название компетенции: ПК-2 – способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <p>- имеются общие представления о специфике локальных исследований в области русского языкознания, знания существующих методических и методологических подходов к изучению языковых фактов и явлений</p> <p>Умения:</p> <p>- выработаны общие умения исследовать факты и явления русского языка и формулировать результаты проведенного локального лингвистического исследования</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение общими навыками проведения локальных исследований в области русского языкознания под руководством научного руководителя</p>
базовый	<p>Знания:</p> <p>- имеются достаточно глубокие представления о специфике локальных исследований в области русского языкознания, знания основных существующих методических и методологических подходов к изучению языковых фактов и явлений</p> <p>Умения:</p> <p>- выработаны базовые умения исследовать факты и явления русского языка и аргументировано формулировать результаты проведенного локального лингвистического исследования</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение базовыми навыками проведения локальных исследований в области русского языкознания под руководством научного руководителя, владение основными методами и приемами языковедческой исследовательской работы</p>
продвинутый	Знания:

	<p>- имеются глубокие и систематизированные представления о специфике локальных исследований в области русского языкознания, знания различных, как основных, так и вспомогательных, современных методических и методологических подходов к изучению языковых фактов и явлений</p> <p>Умения:</p> <p>- выработаны умения комплексно и многоаспектно исследовать факты и явления русского языка и аргументировано формулировать результаты проведенного локального лингвистического исследования в контексте глобальных целей и задач современного языкознания</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение навыками многостороннего проведения локальных исследований в области русского языкознания под руководством научного руководителя, владение основными и вспомогательными методами и приемами языковедческой исследовательской работы с учетом их максимально полной адекватности исследуемому материалу</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Шифр и название компетенции: ПК-3 – владение навыками подготовки научных обзоров, аннотаций, составления рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, приемами библиографического описания; знание основных библиографических источников и поисковых систем

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <p>- имеются общие представления о принципах и приемах подготовки научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и библиографий по тематике проводимого языковедческого исследования; общие знания основных библиографических источников, поисковых систем и баз данных в области русского языкознания</p> <p>Умения:</p> <p>- выработаны общие умения проводить подготовку научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и составлять библиографические описания по тематике проводимого научного исследования в области русской языка</p> <p>Навыки:</p> <p>- владение общими приемами библиографического описания, реферирования научных источников и составления научных обзоров и аннотаций по тематике проводимого лингвистического исследования</p>
базовый	<p>Знания:</p> <p>- имеются достаточно глубокие представления о принципах и приемах подготовки научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и библиографий по тематике проводимого</p>

	<p>языковедческого исследования; подробные знания основных библиографических источников, поисковых систем и баз данных в области русского языкознания</p> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения проводить подготовку научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и составлять библиографические описания по тематике проводимого научного исследования в области русского языка в соответствии с поставленными целями и задачами <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение основными приемами библиографического описания, реферирования научных источников и составления научных обзоров и аннотаций по тематике проводимого лингвистического исследования
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие и систематизированные представления о принципах и приемах подготовки научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и библиографий по тематике проводимого языковедческого исследования; подробные знания различных библиографических источников, поисковых систем и баз данных в области русского языкознания <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны умения проводить детальную и многостороннюю подготовку научных обзоров, аннотаций, реферативных изложений материала и составлять библиографические описания по тематике проводимого научного исследования в области русского языка в соответствии с поставленными целями и задачами <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение различными приемами библиографического описания, реферирования научных источников и составления научных обзоров и аннотаций по тематике проводимого лингвистического исследования на основе новейших данных современного языкознания

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоемкость дисциплины	108	не предусмотрено	108
Контактная работа обучающихся с преподавателями (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	36		8
в том числе:			
лекции	18		4

практические занятия	18		4
семинарские занятия			
Самостоятельная работа (СРС) – всего:	72		100
в том числе:			
курсовая работа	-		-
контрольная работа	-		-
Вид промежуточной аттестации (экзамен)			

4.1. Структура дисциплины

Очное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич.	Самост. работа			
1	Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	3	2	2	2		2	ОПК-4 ПК-1 ПК-2 ПК-3
2	Методологические основания и базовые понятия лингвокультурологии.	3	2	2	2	собеседование	4	
3	Лингвокогнитивный подход к коммуникации.	3	2	2	2	проверка контрольных работ	2	
4	Фрейм-структуры сознания.	3	2	2	2	собеседование	2	
5	Национально-культурная специфика построения дискурса.	3	2	2	2	собеседование		
6	Формы существования языка в культуре	3	2	2	2	собеседование	2	
7	Лингвокультурный анализ языковых	3	2	2	2	проверка док-	2	

	сущностей: фразеологизмы, метафоры.					ладов		
8	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: символы, стереотипы.	3	2	2	2	собеседование	4	
9	Человек в культуре и языке, языковая личность.	3	1	12	2	собеседование	4	
10	Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики	3	1	1	4	контрольная работа	2	
	ИТОГО		18	18	72		24	

Заочное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Курс	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич.	Самост. работа			
1	Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	2	2	-	10		-	ОПК-4 ПК-1 ПК-2 ПК-3
2	Методологические основания и базовые понятия лингвокультурологии.	2	-	-	10	собеседование	-	
3	Лингвокогнитивный подход к коммуникации.	2	-	-	10	проверка контрольных работ	-	
4	Фрейм-структуры сознания.	2	-	-	10	собеседование	-	
5	Национально-культурная специфика построения дискурса.	2	-	-	10	собеседование	-	
6	Формы существова-	2	-	-	10	собесе-	-	

	ния языка в культуре					дование	
7	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: фразеологизмы, метафоры.	2	-	2	10	проверка докладов	-
8	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: символы, стереотипы.	2	-	2	10	собеседование	-
9	Человек в культуре и языке, языковая личность.	2	2	-	10	собеседование	-
10	Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики	2	-	-	10	контрольная работа	-
	ИТОГО		4	4	100		-

4.2. Содержание разделов дисциплины

Название раздела	Содержание раздела
Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	Предмет, задачи курса. теоретические основы лингвокультурологии. Лингвокультурная компетентность личности.
Методологические основания и базовые понятия лингвокультурологии.	Теория и история лингвокультурологии. Базовые понятия лингвокультурологии.
Лингво-когнитивный подход к коммуникации.	Язык и культура: проблема взаимодействия. Язык и социальная структура общества. Картина мира и ее описание.
Фрейд-структуры сознания.	Передача культурологической информации посредством языка. Способы описания сознания. Менталитет и ментальность.
Национально-культурная специфика построения дискурса.	Национальная картина мира. Теория дискурса. Особенности русского менталитета.
Формы существования языка в культуре	Лингвокультурное описание языка: литературный язык, диалект, просторечье, жаргон.
Лингвокультурный анализ языковых сущностей: фразеологизмы, метафоры.	Фразеологизм как способ представления действительности. Метафора как способ представления культуры.
Лингвокультурный анализ языковых сущностей: символы, стереотипы.	Символ как способы представления культуры. Архетип и мифологема как способы представления культуры.
Человек в культуре и языке, языковая личность.	Понятие языковой личности и аспекты ее изучения. Человек как носитель ментальности языка. Уровни языковой личности, их единицы. Принципы формирования вторичной языковой личности при изучении второго языка.
Лингвокультурологическое описание национального харак-	Стереотип как явление культурного пространства. Образ человека в мифах, фольклоре, языке, культуре и об-

тера.	ществе.
-------	---------

4.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Форма проведения	Формируемые компетенции
1	Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	Лингвокультурная компетентность личности.	беседа	ОПК-4 ПК-1 ПК-2 ПК-3
2	Методологические основания и базовые понятия лингвокультурологии.	Базовые понятия лингвокультурологии.		
3	Лингво-когнитивный подход к коммуникации.	Картина мира и ее описание.	проверка докладов	
4	Фрейм-структуры сознания.	Способы описания сознания. Менталитет и ментальность.		
5	Национально-культурная специфика построения дискурса.	Особенности русского менталитета.	собеседование	
6	Формы существования языка в культуре	Лингвокультурное описание языка: литературный язык, диалект, просторечье, жаргон.	собеседование	
7	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: фразеологизмы, метафоры.	Метафора как способ представления культуры.	собеседование	
8	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: символы, стереотипы.	Архетип и мифологема как способы представления культуры.	Проверка докладов	
9	Человек в культуре и языке, языковая личность.	Принципы формирования вторичной языковой личности при изучении второго языка.	собеседование	
10	Лингвокультурологическое описание национального характера.	Образ человека в мифах, фольклоре, языке, культуре и обществе.	собеседование	
11	Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	Лингвокультурная компетентность личности.	собеседование	

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы сту-

дентов и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

5.1. Текущий контроль

Текущий контроль осуществляется в следующих формах:

- собеседование
- устный контроль
- проверка конспектов

а). Образцы тестовых и контрольных заданий текущего контроля

Тестовые задания не предусмотрены.

б). Примерная тематика докладов

Тематика докладов

1. Антропоцентризм современной культуры.
2. Концепция «культурологического детерминизма» Н.А. Бердяева.
3. Определение культуры в концепции Ю.М. Лотмана.
4. Проблемы лингвокультурологии в работах А. Вежбицкой.
5. Лингвокультурологическая школа Ю.С. Степанова.
6. Лингвокультурологическая школа Н.Д. Арутюновой.
7. Лингвокультурологическая школа В.Н. Телия.
8. Лингвокультурологическая школа в Российском университете дружбы народов.
9. Типы цивилизации и проблемы межкультурной коммуникации.
10. Теория лакун.
11. Лингвокультурологические аспекты исследования обрядов, ритуалов и обычаев.
12. Лингвокультурологические аспекты исследования поверий.
13. Лингвокультурологические аспекты исследования заговоров.
14. Стереотипы поведения россиянина как причина межнационального конфликта.

15. Фразеологизмы, отражающие идеологию Советского Союза.
16. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из славянских языков.
17. Сопоставительный анализ паремиологического фонда русского и одного из западно-европейских языков.
18. Названия обуви в русском и (...) языках.
19. Названия головных уборов в русском и (...) языках.
20. Прецедентные имена и прецедентные тексты в художественном произведении.

в). Примерные темы курсовых работ, критерии оценивания

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

5.2. Методические указания по организации самостоятельной работы

Работа на лекциях и практических занятиях сводится к рассмотрению различных вопросов и заданий. Преподаватель в устной форме осуществляет контроль. Самостоятельная работа студентов предполагает, прежде всего, знакомство с предложенной в списке основной и дополнительной научной литературой по теме лекции.

Требования к выполнению и оформлению реферата:

1. Выполняющий реферативную работу должен опираться на работы минимум пяти исследователей
2. В тексте реферата должно быть представлено лингвистическое или социологическое исследование, самостоятельно проведённое студентом.

5.3 Промежуточный контроль: экзамен

Перечень вопросов к экзамену

1. Статус лингвокультурологии в ряду других гуманитарных дисциплин.
2. Цели и задачи лингвокультурологии.

3. Базовые понятия лингвокультурологии.
4. «Истоки» лингвокультурологии.
5. Язык и культура как семиотические системы.
6. Взаимосвязь языка и культуры в коммуникативных процессах.
7. Взаимосвязь языка и культуры в онтогенезе.
8. Взаимосвязь языка и культуры в филогенезе.
9. Культурная семантика языковых знаков.
10. Гипотеза Сепира-Уорфа.
11. Содержание понятия «языковая картина мира».
12. Языковые картины мира национальных языков.
13. Факторы, формирующие национальную языковую картину мира.
14. Вопрос о национальной специфике реализации коммуникативной, мыслительной, познавательной, номинативной, регулятивной функций языка.
15. Различные подходы к изучению языковой личности.
16. Ценностный, культурологический и личностный компонент в содержании языковой личности.
17. Коммуникативная компетенция и культурная компетенция.
18. Стили вербальной коммуникации. Невербальная и паравербальная коммуникация.
19. Понятие пресуппозиции и типы пресуппозиций.
20. Прецедентные феномены. Их функционирование.
21. Теория лакун. Способы преодоления лакун.
22. Структура национальной языковой картины мира как лексической системы.
23. Мифологизированные языковые единицы.
24. Проблема эквивалентной и безэквивалентной лексики.
25. Словари в лингвокультурологии.
26. Ключевые концепты русской культуры.
27. Лингвокультурный аспект русской фразеологии.
28. Особенности семантики русского предложения.

29. Текст как хранитель культуры, отражающий духовный мир человека.
30. Метафора как способ представления культуры.
31. Символ как стереотипизированное явление культуры.
32. Сравнение в лингвокультурном аспекте.
33. Проблема перевода художественного и нехудожественного текста.
34. Проблемы межкультурной коммуникации.
35. Стереотип как явление культурного пространства.
36. Способы преодоления культурного шока при освоении чужой культуры.
37. Понятие толерантности и способы её достижения в межкультурной коммуникации.
38. Типология коммуникативных неудач.
39. Понятие культурологического минимума в преподавании русского языка как неродного.
40. Понятие культурологического минимума в преподавании русского языка как иностранного.
41. Лингвокультурная ситуация в современной России.
42. Речевой этикет как предмет лингвокультурологии.
43. Понятие конситуации в аспекте лингвокультурологии.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Маслова В.А. Лингвокультурология. Учеб. Пос. Изд. 4-е М.: Академия, 2010.-208 с.
2. Алиференко Н.Ф. Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка. Учеб. Пос. Изд. 4-е М.: Флинта: Наука, 2010.-288 с.

б) дополнительная литература:

1. Михайлова О. А. Лингвокультурологические аспекты толерантности. Учебное пособие для вузов <https://biblio-online.ru/book/B92AE5D9->

2. Хроленко А.Т. Основы лингвокультурологии.. Учеб. Пос. Изд. 5-е М.: Флинта: Наука,, 2009.-184 с.
3. Маслова В.А., Бахтикиреева У.М. ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ. ВВЕДЕНИЕ 2-е изд., пер. и доп. Учебное пособие для бакалавриата и магистратуры. М., Юрайт, 2018. ЭБС "Юрайт", лингвокультурология. Введение 2-е изд., пер. и доп. Учебное пособие для бакалавриата и магистратуры
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура: Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. — 4-е изд., перераб. и доп. — М.: Рус. яз., 1990
5. Воробьев В.В. Культурологическая парадигма русского языка: Теория описания языка и культуры во взаимодействии. — М.: Ин-т русск. яз. им. А.С. Пушкина, 1994.
6. Воробьев В.В. Прагматические аспекты лингвокультурологии // Социопрагматика и преподавание иностр. языков: Сб. науч. тр. - М.: МГИМО, 1997
7. Кузнецов А.М. Национально-культурное своеобразие слова // Язык и культура: Сб. обзоров. - М.: ИНИОН АН СССР 1987. -
8. Мальцева Д.Г. Германия: Страна и язык: Лингвострановедческий словарь. - М.: Рус. словари, 1998
9. Ольшанский И.Г. Этно(психо)семантика и национально-культурное своеобразие языков // Проблемы этносемантики: Сб. обзоров. - М.: ИНИОН РАН, 1998
10. Писанова Т.В, Национально-культурные аспекты оценочной семантики (эстетические и этические оценки): Автореф. дис.... докт. филол. наук. - М.: МГЛУ, 1997.-

11. . Радченко О.А. Язык как мирозидание: Лингвофилософская концепция не-огумбольдтианства: Автореф. дис.... докт. филол. наук. — М.: Ин-т языкознания РАН, 1998
12. Степанов Ю.С. Номинация, семантика, семиология // Языковая номинация: (Общие вопросы). - М.: Наука, 1977.
13. Тарасов Е.Ф. Язык и культура: методологические проблемы // Язык — Культура — Этнос. - М.: Наука, 1994
14. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингво-культурологический аспекты. - М.: Языки русской культуры, 1996
15. Шаклеин В.М. Лингвокультурная ситуация и исследование текста. — М.: Об-во любителей рос. словесности, 1997

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. Библиотека Гумер. <http://www.gumer.info/>,
2. Большой толково-фразеологический словарь Михельсона [Электронный ресурс] : 216 тыс. рус. слов, 44 тыс. иностр.слов, [свыше 11 тыс. ст.] : в 3 т. / подготов. текста Е. Ачеркан. - Электрон. дан. - М. : Си ЭТС, 2004. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) : цв. - Систем. требования : Pentium II-400 ; 64 Мб ОЗУ ; видеокарта 4Мб ; CD-ROM. - Загл. с контейнера. - 250-00.
3. Библиотека словарей. Т. 1 [Мультимедиа] : [17 т. текста, 390 иллюстраций, 14585 словарных статей] / подготовка Е. Ачеркан. - Дан. и прогр. - М. : ЭТС, 2005. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) : цв., зв. - Систем. требования : Pentium II 400 МГц ; 64 Мб ОЗУ ; Internet Explorer ; CD-ROM ; зв. карта Sound Blaster совместимая, видеокарта 4 Мб. - Загл. с контейнера. - Содерж. : Реальный словарь классических древностей / Ф. Любкер. Библейский словарь : в 4 вып. Дипломатический словарь : в 2 т. / под ред. А.Я. Вышинского, С.А. Лозовского. - ISBN 5-86460-137-3 : 250-00,

4. Библиотека словарей. Т. 2 [Мультимедиа] : [19 т. текста, 19319 словарных статей] / подготовка Е. Ачеркан. - Дан. и прогр. - М. : ЭТС, 2005. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM) : цв., зв. - Систем. требования : Pentium II 400 МГц ; 64 Мб ОЗУ ; Internet Explorer ; CD-ROM ; зв. карта Sound Blaster совместимая, видеокарта 4 Мб. - Загл. с контейнера. - Содерж. : Словарь древне-русских личных собственных имен / Н.М. Тупиков. Исторический словарь российских государей, царей, императоров и императриц / И. Нехачихин. Словарь писателей среднего и нового периодов русской литературы XVII-XIX в. / А.В. Арсеньев. Популярный политический словарь. Краткий словарь мифологии и древностей / М. Корш. - ISBN 5-86460-147-3 : 250-00.

Электронно-библиотечные системы (ЭБС), базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ;

«Рубрикон» — крупнейший энциклопедический ресурс Интернета.

<http://www.rubricon.com/>,

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU — полнотекстовая база данных научных периодических изданий. <http://www.elibrary.ru/>,

Электронная библиотечная система «Университетская библиотека»

<http://www.biblioclub.ru>,

Полнотекстовая библиотека МГГУ,

http://www.mspu.edu.ru/index.php?option=com_wrapper&Itemid=527.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

7.1. Методические рекомендации к лекционным занятиям

Лекция является традиционным видом учебных занятий, наиболее эффективно и системно организующим, и презентующим учебный материал. Прямой контакт с аудиторией, позволяющий преподавателю следить за процессом усвоения знаний и оперативно реагировать на сигналы о трудностях,

возникающих на этом пути, позволяет говорить о ведущей роли лекционных занятий в деле освоения дисциплины. Лекция является не просто вербализацией того или иного раздела: она формирует теоретический фундамент, без которого невозможно будет построение здания знания мировой литературы и искусства, требующего от студентов не только усвоения аудиторного материала, но и самостоятельной работы.

В связи с этим, стоит отметить, что пропуск лекций разрушает целостность восприятия не только того или иного раздела, но и всего курса. Лекции по литературе не сводятся к пересказу произведений и перечислению фактов биографии их авторов: преподаватель вписывает каждый артефакт в контекст определенной исторической эпохи, связывает отдельные феномены в единое целое, находит связи и закономерности в излагаемом материале.

Современная лекционная форма занятий ориентирована на рекомендации и требования Болонской Конвенции, требующей от студентов активного участия в учебном процессе. При таком подходе главной задачей для студентов становится понимание сущности рассматриваемых явлений в их взаимосвязи, логики рассуждений преподавателя, размышления вместе с ним над затронутыми проблемными вопросами, формирование собственного мнения по поводу изучаемых явлений, поиск аргументов для защиты своей точки зрения, соотнесение новой информации с полученной ранее. Поощряются вопросы студентов по изучаемым темам, уточнения непонятых положений. Кроме того, студент должен уметь быстро и четко конспектировать излагаемый на лекции материал, уметь выделить ключевые слова, отделять главное от второстепенного. Главное требование к конспекту – запись должна быть систематической, логически связной; его план должен соответствовать плану лекции, основное внимание в пунктах которого следует уделить выводам и рекомендациям.

7.2. Методические рекомендации к подготовке доклада

Доклад как форма освоения изучаемого материала требует глубокого знания первоисточников, умения связывать их теоретические положения с

современностью, проводить анализ изучаемого материала, делать практические выводы, находить темы для возможных дискуссий. Учебный доклад является частным случаем научного доклада, составляемого с исследовательской целью: выборка информации по исследуемой теме из некоторого текстуального материала.

В отличие от научного доклада, традиционно выступающего частью исследовательского процесса, характеризующегося большей или меньшей новационностью (получение нового знания), учебный доклад не ориентирован на новационность, последующее использование его научной общественностью, но выступает самостоятельным произведением, выполняемым преимущественно с тренинговой целью: формирует научно-текстуальную грамотность, развивает логико-конструктивную способность мышления, его скорость, информационную базу у студента. В связи с этим учебный доклад призван четко решать стоящую перед ним задачу: раскрытие темы доклада через изложение основных идей, тезисов, сюжетов обсуждаемых текстов.

Требования, предъявляемые к докладу.

Оформление доклада

Ориентировочный объем доклада – 5-6 страниц (10 минут устного выступления). Объем доклада – не самоцель, но воплощение успешно выполненной работы, т. е. полноценно раскрытой темы доклада. Учитывая затруднительность освоения объемных текстов в современной действительности при интенсивном разрастании требующей усвоения информации и ускорения темпа жизни, студенту не следует "гнаться за объемом" составляемого им доклада, прибегать к обширным описаниям, но имеет смысл стремиться к тщательной "фильтрации", компактизации, иерархизации своих мыслей с последующим их кратким, емким изложением, к цитированию наиболее значимых, информативных фрагментов изучаемых текстов.

Тема доклада

Работа над докладом начинается с выбора студентом темы – тезиса, который должен быть раскрыт («развернут») содержанием доклада.

Для того чтобы тема доклада не воспринималась формальной, студенту имеет смысл в процессе освоения материала курса найти в нем моменты, вызывающие у него наибольший интерес, связать с ними тему своего доклада.

При выборе темы возможны два варианта:

- 1) выбор темы из заданного перечня тем для самостоятельного освоения;
- 2) самостоятельный выбор темы: в этом случае студенту следует согласовать тему с преподавателем;

Структура доклада складывается из состава и композиции его текста.

Состав текста доклада включает в себя четыре типа текста:

- 1) изложение содержания изучаемого материала с высокой степенью общности, синтезирующее отвечающее теме доклада содержание различных текстуальных источников согласно его общему пониманию автором доклада;
- 2) пересказ, конспектирование (последовательное "сжатие") текста (части текста) некоторого источника;
- 3) цитирование (содержательное "фотографирование") относительно небольшого фрагмента текста какого-либо источника;
- 4) библиографирование (формальное описание, "фотографирование") используемых текстуальных источников.

К различным типам текста доклада предъявляются различные требования.

Язык текста первого и второго типов должен быть в своей основе научным и лишь по мере необходимости может прибегать к образно-метафорическим средствам.

После каждого из участков текста второго типа (законченный пересказ некоторого источника) необходимо в квадратных скобках приводить библиографическую ссылку на пересказываемый источник, состоящую из указания на источник, номера, под которым этот источник располагается в списке использованной при написании доклада литературы, а также указания на пересказываемую часть текста (номера страниц, глав, разделов, томов и др.): на-

пример: [см. об этом: 1, с. 20-25] или: [согласно: 2, т. 3, гл. 5].

Текст третьего и четвертого типов должен выстраиваться по строго определенным правилам: 1) текст цитат закавычивается, приводится дословно согласно цитируемому источнику; 2) после каждой цитаты в квадратных скобках приводится ссылка на цитируемый источник, состоящая из номера, под которым этот источник располагается в списке использованной при написании реферата литературы, а также указания на номер страницы цитируемой части текста (это относится и к приводимым в реферате схемам, таблицам, копирующим схемы и таблицы из тех или иных источников): например: [1, с. 20] или: [2, с. 5-6] – если цитируемый фрагмент текста переходит со страницы на страницу.

7.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

Данная дисциплина является важной составляющей в процессе профессиональной подготовки специалистов-филологов.

При самостоятельном изучении курса обучающийся должен иметь представление об имеющихся источниках информации по данной дисциплине, а также уметь пользоваться полученной информацией в виде лекционного курса по данной дисциплине и методических рекомендаций по написанию контрольной работы.

По каждой теме данного курса студенту необходимо воспользоваться не только рекомендуемой базовой и основной литературой, но и дополнительной, а также интернет-ресурсами, законами и новыми законодательными актами, которые были изданы в последнее время.

При самостоятельном изучении тем дисциплины необходимо обратить внимание на вопросы по каждой теме, которые вынесены в состав вопросов к зачету. При подготовке к зачету, в процессе изучения лекционного материала, а также дополнительной литературы надо обратить внимание на формирование четких ответов на поставленные вопросы, а также более детально подойти к рассмотрению тестовых вопросов в контрольной работе.

После изучения вопросов по темам данной дисциплины и написания контрольной работы, студенту необходимо обобщить свои знания по данному курсу и подготовиться к зачету.

7.4. Методические указания по проведению текущего контроля.

Текущий контроль осуществляется в следующих формах:

- проведения контрольной работы;
- письменные домашние задания;
- доклады по материалам специальной литературы;
- проверочные работы на практических занятиях;
- проверка конспектов.

Промежуточный контроль проходит в форме контрольных работ

8. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Тема (раздел) дисциплины	Образовательные и информационные технологии	Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем
Фрейм-структуры создания.	Проблемная лекция	Электронно-библиотечная система (ЭБС) на платформе издательства «Юрайт»: https://www.biblio-online.ru/ Электронно-библиотечная система (ЭБС) Университетская библиотека онлайн: http://www.biblioclub.ru
Национально-культурная специфика построения дискурса.	Дифференцированное обучение Развивающее обучение. Технология проблемного обучения.	
Формы существования языка в культуре	Проблемная лекция	

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа – укомплектована специализированной (учебной) мебелью, набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечиваю-

щими тематические иллюстрации, соответствующие рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Учебная аудитория для проведения практических занятий - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации - укомплектована специализированной (учебной) мебелью, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещение для самостоятельной работы – укомплектовано специализированной (учебной) мебелью, оснащено компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

Лист изменений

Изменения, внесенные протоколом заседания кафедры русского языка и литературы от 28.05.2019 № 10:

1. Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в объем дисциплины и в распределение учебных часов по видам учебных занятий (в академических часах) в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	Заочная форма обучения
Общая трудоёмкость дисциплины	108	не предусмотрено	108
Контактная работа обучающихся с преподавателям (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:	42		12
в том числе:			
лекции	14		4
практические занятия	28		8
семинарские занятия			
Самостоятельная работа (СРС) – всего:	66		96
в том числе:			
курсовая работа			
контрольная работа			
Вид промежуточной аттестации (экзамен)			

2.Раздел «Структура и содержание дисциплины». Внесены изменения в распределение учебных часов подразделам и темам дисциплины в соответствии с Учебным планом на 2019-2020 год.

Очное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемо сти	Занятия в активной и интерактивно й форме, час.	Формируем ые компетенци и
			Лекции	Практич.	Самост. работа			
							<i>Не предусмотрен о</i>	
1	Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	3	1	2	6			ОПК-2 ПК-2
2	Методологические основания и базовые понятия лингвокультурологии.	3	1	2	6	собеседов ание		
3	Лингво-когнитивный подход к коммуникации.	3	1	2	6	проверка контроль ных работ		
4	Фрейм-структуры сознания.	3	1	2	6	собеседов ание		
5	Национально- культурная специфика построения дискурса.	3	2	2	6	собеседов ание		
6	Формы существования языка в культуре	3	2	2	6	собеседов ание		

7	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: фразеологизмы, метафоры.	3	2	2	12	проверка докладов		
8	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: символы, стереотипы.	3	2	2	6	собеседование		
9	Человек в культуре и языке, языковая личность.	3	1	2	6	собеседование		
10	Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики	3	1	10	6	контрольная работа		
	ИТОГО		14	28	66			

Заочное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Занятия в активной и интерактивной форме, час.	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич.	Самост. работа			
1	Лингвокультурология в системе гуманитарного знания.	4	2	2	9		-	ОПК-4 ПК-2
2	Методологические основания и базовые понятия	4	-	2	9	собеседование	-	

	лингвокультурологии.							
3	Лингво-когнитивный подход к коммуникации.	4	-	-	9	проверка контроль ных работ	-	
4	Фрейм-структуры сознания.	4	-	-	9	собеседов ание	2	
5	Национально-культурная специфика построения дискурса.	4	-	-	9	собеседов ание	-	
6	Формы существования языка в культуре	4	-	-	9	собеседов ание	2	
7	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: фразеологизмы, метафоры.	4	-	2	9	проверка докладов	2	
8	Лингвокультурный анализ языковых сущностей: символы, стереотипы.	4	-	2	9	собеседов ание	-	
9	Человек в культуре и языке, языковая личность.	4	2	-	9	собеседов ание	-	
10	Контрастивный анализ английской и русской культурологической лексики	4	-	-	15	контроль ная работа	2	
	ИТОГО		4	8	96		8	